SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61982-4:2016

01-april-2016

Sekundarne baterije (z izjemo litijevih) za pogon električnih cestnih vozil - Varnostne zahteve za nikelj-kovinske hidridne celice in module

Secondary batteries (except lithium) for the propulsion of electric road vehicles - Part 4: Safety requirements of nickel-metal hydride cells and modules

Sekundärbatterien (außer Lithium) für den Antrieb von Elektrostraßenfahrzeugen - Teil 4: Sicherheitsanforderungen an Nickel-Metallhydrid-Zellen und -Module

Accumulateurs (excepté lithium) pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Partie 4: Exigences de sécurité pour les éléments et modules d'accumulateurs nickel métal-hydrure

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 61982-4:2016**

ICS:

29.220.20	Kislinski sekundarni členi in baterije	Acid secondary cells and batteries
43.120	Električna cestna vozila	Electric road vehicles

SIST EN 61982-4:2016 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61982-4

February 2016

ICS 29.220.20

English Version

Secondary batteries (except lithium) for the propulsion of electric road vehicles - Part 4: Safety requirements of nickel-metal hydride cells and modules (IEC 61982-4:2015)

Accumulateurs (excepté lithium) pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Partie 4: Exigences de sécurité pour les éléments et modules d'accumulateurs nickel métal-hydrure (IEC 61982-4:2015)

Sekundärbatterien (außer Lithium) für den Antrieb von Elektrostraßenfahrzeugen - Teil 4: Sicherheitsanforderungen an Nickel-Metallhydrid-Zellen und -Module (IEC 61982-4:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

The text of document 21/852/CDV, future edition 1 of IEC 61982-4, prepared by IEC/TC 21 "Secondary cells and batteries" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61982-4:2016.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-12-01

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61982-4:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60051	NOTE	Harmonized in EN 60051 series.
IEC 60359	NOTE	Harmonized as EN 60359.
IEC 61982	NOTE	Harmonized as EN 61982.
IEC 62660-2	NOTE	Harmonized as EN 62660-2.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60050-482	2004	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 482: Primary and secondary cells and batteries	-	-
IEC 61434	-	Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Guide to the designation of current in alkaline secondary cell and battery standards	EN 61434	-

IEC 61982-4

Edition 1.0 2015-10

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Secondary batteries (except lithium) for the propulsion of electric road vehicles – Part 4: Safety requirements of nickel-metal hydride cells and modules

Accumulateurs (excepté lithium) pour la propulsion des véhicules routiers électriques – Partie 4: Exigences de sécurité pour les éléments et modules d'accumulateurs nickel métal-hydrure

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 29.220.20

ISBN 978-2-8322-2973-6

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SECONDARY BATTERIES (EXCEPT LITHIUM) FOR THE PROPULSION OF ELECTRIC ROAD VEHICLES –

Part 4: Safety requirements of nickel-metal hydride cells and modules

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61982-4 has been prepared by IEC technical committee 21: Secondary cells and batteries.

The text of this standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
21/852/CDV	21/866/RVC

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 61982 series, published under the general title *Secondary batteries (except lithium) for the propulsion of electric road vehicles*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

The electric road vehicles (EV) including hybrid electric vehicles (HEV) begin to diffuse in the global market with backing from global concerns on CO_2 reduction and clean energy, as well as from relevant technology advancement and cost reduction. Nickel-metal hydride (Ni-MH) batteries have advantages in cost and balanced performance, and have been used extensively for EV application, especially for the propulsion of HEV.

This standard provides the safety test procedures and acceptance criteria of Ni-MH batteries (cells and modules) for EV application in order to evaluate their basic safety performance. For automobile application, it is important to note the designing diversity of battery packs and systems, and specific requirements for cells corresponding to each of such designs. Based on these facts, the purpose of this standard is to provide a basic level of safety test methodology and criteria with general versatility, which serves a function in common primary testing of cells or modules to be used in a variety of battery systems.

For specific requirements for the safety of cell differ depending on the system designs of battery pack or vehicle, final pass-fail criteria of cell are to be based on the agreement between the cell manufacturers and the customers.